

“Inició una campaña para educar a los legisladores sobre el impacto de los recortes en la gente”

HADASSA SANTINI  
Directora, Servicios Legales de PR



## Otro golpe a los pobres

✓ De aprobarse el plan presupuestario de Trump, quedarían sin fondos los programas que ofrecen servicios legales gratuitos a personas de escasos recursos

Cynthia López Cabán  
cynthia.lopez@gfrmedia.com  
Twitter: @cynthia\_lope

■ No, no se trata de una mera anotación en el último párrafo de la página 5 de la propuesta presupuestaria del presidente Donald Trump.

Anteayer, el mandatario estadounidense recomendó eliminar de un plumazo todo el presupuesto de la Corporación de Servicios Legales de Estados Unidos.

Pero detrás de ese borrón en una fría hoja de presupuesto —que asegura que persigue “hacer a América grande otra vez”— se ocultan los rostros de miles de mujeres y hombres que quedarían sin representación legal para reclamar el derecho a una educación digna para sus hijos, al disfrute de las playas y a la protección del Estado en los casos de violencia doméstica.

De consumarse las pretensiones de Trump —cuyo presupuesto apuesta a un aumento en las partidas de gastos militares—, la Corporación de Servicios Legales de Puerto Rico, el programa Pro-Bono y la Oficina Legal de la Comunidad adscrita a la Univer-

sidad Interamericana languidecerían por falta de recursos.

Estos programas, que reciben fondos del mismo pote, ofrecen servicios legales gratuitos a personas de escasos recursos en asuntos de naturaleza civil como casos de desahucio o ejecuciones de hipotecas, despidos, falta de acceso a una cubierta médica, o en casos de divorcio o pensiones alimentarias que surgen en el contexto de la violencia doméstica.

“Estás afectando al bufete de los pobres, a las dos entidades (Corporación de Servicios Legales y Pro-Bono) que atienden a la inmensa mayoría de los indigentes”, apuntó María Jiménez Colón, directora de la Clínica de Asistencia Legal de la Escuela de Derecho de la Universidad de Puerto Rico (UPR).

“Esto presenta un cuadro devastador en un momento cuando más necesidad hay”, agregó.

Jiménez Colón y la licenciada Ariadna Godreau Aubert, coordinadora de la Mesa de Trabajo de Acceso a la Justicia de Espacios Abiertos observaron que la situación se agudiza cuando se toma en cuenta que el acceso a representación legal en casos



La Corporación de Servicios Legales representó a algunas de las familias pobres que demandaron al Departamento de Educación para exigir servicios de educación especial para sus hijos.

ARCHIVO

civiles no está garantizado en la Constitución como en los casos criminales, pese a que se trata de la protección de derechos fundamentales.

“La situación se agrava con un país empobrecido, que es un país más vulnerable a violaciones de derechos civiles”, insistió Godreau Aubert.

Al analizar la complejidad de la situación, Godreau Aubert resaltó la importancia y la necesidad de mantener el financiamiento a estas entidades en tiempos de la Junta de Supervisión Fiscal (JSF) y de una reestructuración gubernamental, condiciones que podrían provocar un aumento en los reclamos ciudadanos.

Jiménez Colón observó que la propuesta de recortes federales ocurre en un momento difícil debido a la crisis económica que enfrenta el País, cuya deuda pública ronda los \$70,000 millones, y la imposición de la JSF para cuadrar las finanzas públicas.

“Esto ocurre en el peor momento y en el peor de los sitios. Esto es distinto a los estados donde hay mayor participación de los gobiernos estatales en esos presupuestos (de entidades como Servicios Legales)”, afirmó la abogada.

### SERVICIOS LEGALES

#### ATIENDE:

- Casos de familia
- Desahucios
- Casos ambientales
- Acceso a la educación
- Cobro de dinero

Apuntó que si la propuesta de recortes prospera, contrario a los estados, el Gobierno de Puerto Rico no podrá suplir esa necesidad presupuestaria.

En el plan fiscal aprobado por la JSF esta semana, la administración de Ricardo Rosselló Nevares se comprometió a recortar \$2,568 millones en gastos al año y aumentar sus ingresos por \$1,389 millones al año.

**MALAS NOTICIAS.** La directora ejecutiva de la Corporación de Servicios Legales en la isla, Hadassa Santini Colberg, expresó preocupación por los vientos tempestuosos que soplan

en la capital federal.

“No hay buenas noticias”, afirmó en entrevista con El Nuevo Día.

Este año, la Corporación de Servicios Legales opera con un presupuesto de \$16 millones, con una inyección de casi \$11 millones de fondos federales. También contó con una partida de \$5 millones de fondos estatales y \$76,000 en ingresos de los aranceles que nutren el fondo del Departamento de Justicia.

La entidad cuenta con 16 oficinas regionales a través de la isla y atiende unos 30,000 casos anualmente.

En Estados Unidos, la Corporación depende de una asignación anual de \$375 millones de fondos federales.

Pese a que la Corporación de Servicios Legales ha ganado casos importantes, su nombre no suele figurar en la prensa o en los titulares.

Dos abogados de la Corporación representan a la comunidad en el caso que se lleva ante el Tribunal de Aguadilla para detener la construcción de un proyecto turístico en Playuela.

Otros seis abogados defendieron con éxito a la comunidad de Vietnam de Guaynabo en un pleito en contra del alcalde Héctor O’Neill donde estaba

# \$16

## MILLONES

Este es el presupuesto de la Corporación de Servicios Legales de Puerto Rico



“En los casos civiles tienes derechos fundamentales que perder y necesitas un abogado”

ARIADNA GODREAU  
Abogada

# \$11

## MILLONES

La inyección de fondos que perdería Servicios Legales si se aprueba la propuesta presupuestaria de Trump

5

EL NUEVO DÍA  
Sábado,  
18 de marzo de 2017

en juego su designación como una comunidad especial y las protecciones legales que acompañan esta denominación, un logro para todos los residentes de estas 752 comunidades.

Abogados de la Corporación también defienden a familias y niños en el pleito de educación especial, así como a mujeres pobres que llegan a diario a las salas judiciales en busca de una orden de protección o de ayuda para no perder la custodia de sus hijos.

**OTROS AFECTADOS.** Los recortes de Trump cercenan los fondos destinados para las artes, entre otras áreas del quehacer social.

El director de asuntos públicos del Instituto de Cultura Puertorriqueña, Enrique Márquez, indicó que el impacto del tjeretazo sería mínimo en la institución, pero reconoció que otros proyectos culturales sufrirán grandemente.

Mencionó entre las posibles víctimas del recorte al Museo de Arte de Puerto Rico, el Museo de Arte Contemporáneo, la Escuela de Artes Plásticas, el Conservatorio de Música y los proyectos culturales de la UPR.

**OPINA EL GOBERNADOR.** El gobernador tomó con cautela, aunque con algo de optimismo, el plan presupuestario de Trump.

Rosselló Nevares afirmó que, a pesar de que la propuesta incluye recortes sustanciales en algunas agencias y programas federales de bienestar social, de cultura y ambiente, inyecta nuevos recursos a otras áreas, y afirmó que su administración buscará capitalizar sobre esos proyectos que ahora recibirán mayores asignaciones presupuestarias.

“Tenemos que ver cómo nos insertamos en las áreas donde podemos maximizar esos recursos de tal forma que, si necesitamos mover y hacer cambios presupuestarios, puedan ir a tono con lo que está ocurriendo a nivel federal”, señaló el mandatario durante una conferencia de prensa tras inaugurar un centro de servicios de internet en el municipio de Las Marías.

La reportera Rebecca Banuchi Soto colaboró en esta historia.



Vea la traducción al Inglés de esta nota en [enl.com](http://enl.com)

# Gobierno hará un análisis preliminar

Se examinarán las implicaciones de las propuestas de Trump, aunque no hay certezas

José A. Delgado  
Jdelgado@elnuevodia.com  
Twitter: @JoseADelgadoEND

Washington.- El Gobierno de Puerto Rico se propone hacer un análisis preliminar de los posibles efectos de los recortes propuestos por el presidente de EE.UU., Donald Trump, que atenta contra programas domésticos sociales, muchos dirigidos a los pobres, las artes, las ciencias y los centros urbanos.

Pero, reconoce que no será hasta mayo cuando se podrá tener una idea concreta de la magnitud de la tjeira que busca la Casa Blanca, que, de todos modos, encuentra fuerte resistencia republicana y democrata en el Congreso.

Como adelantó el jueves El Nuevo Día, la magnitud de los recortes ya ha elevado las almas en el sistema de vivienda pública de Puerto Rico—que puede perder cerca de \$50 millones, si el recorte en programas se hiciera en todos los ámbitos— y en la Corporación de Servicios Legales de la Isla, que se expone a perder dos tercios de sus fondos.

Las propuestas de Trump ocurren en momentos en que el Gobierno de Puerto Rico ha aceptado hacer profundos recortes en su presupuesto y se enfrenta a un abismo fiscal de sobre \$1,200 millones en el sistema de salud, ante el agotamiento a finales de año de los fondos de los \$6,400 millones de Medicaid asignados a Puerto Rico bajo la ley Obamacare.

“Tendremos que hacer ajustes y trabajar a nivel del Congreso para que Puerto Rico sea considerado”, indicó ayer el director ejecutivo de la Administración de Asuntos Federales de Puerto Rico (PRFAA), Carlos Mercader, quien el jueves repasó en San Juan el estado de los programas federales en cada una de las prin-



El director ejecutivo de la PRFAA, Carlos Mercader, repasó el estado de los programas federales de las principales agencias estatales.

“Tendremos que hacer ajustes y trabajar a nivel del Congreso”

CARLOS MERCADER  
director ejecutivo de  
PRFAA

cipales oficinas del gobierno.

Aunque no será hasta mayo en que se presentará todo el presupuesto, y entonces se conocerán las partidas específicas de cada asignación propuesta para el año fiscal federal 2017-2018, PRFAA anunció que por medio de los departamentos del Gobierno de Puerto Rico se pondrá en marcha un análisis preliminar.

Como parte de los fundamentos generales sobre el presupuesto federal, el cual Trump refirió al Congreso el jueves, la Casa Blanca proyecta un aumento de \$54,000 millones en gastos militares y de seguridad interna, pero una reducción en las asignaciones a muchos departamentos.

Los recortes se dirigen particularmente a los departamentos de Trabajo (21%), Salud (17.9%), Comercio (16%), Vivienda (13.2%), Transportación (13%), Interior (12%), Energía (5.6%), Tesoro (4.1%), Justicia (2.8%), la Administración de Pequeños Negocios (5%) y la NASA (0.8%). “No va a ser un proceso libre de controversias y cambios”, indicó Mercader.

El plan de Trump elimina el financiamiento a entidades como la Corporación de Servicios Legales de EE.UU., la Corporación para la Difusión Pública y la Fundación Nacional de las Artes, entre muchos otros.

El secretario de Vivienda, Fernando Gil Enseñat, ha indicado que si el recorte del Departamento de Vivienda federal (HUD) se aplica a nivel general, puede recortarle por lo menos unos \$42 millones. Pero, eso no incluye posibles recortes en el programa de Sección 8, que ayuda a subsidiar el alquiler de vivienda.

La eliminación de los \$375 millones que recibe la Corporación de Servicios Legales de EE.UU. puede quitarle a Servicios Legales de Puerto Rico

casi \$11 millones.

En el área de agricultura, Trump ha propuesto tachar, entre otras cosas, el programa de servicios a empresas y cooperativas rurales, y los préstamos para proyectos de infraestructura de agua potable y sanitaria.

La organización Cambio Puerto Rico advirtió que los recortes en proyectos de infraestructura de agua potable y sanitaria puede tener un impacto negativo para la ya debilitada Autoridad de Acueductos y Alcantarillados.

**MEDICAID.** Mercader sostuvo que el jueves tuvo reuniones independientes con los jefes de agencias para examinar cuál es la participación actual en los programas federales, cuáles son especialmente significativos y en los que Puerto Rico ha estado ausente.

Pero, el representante del gobernador en Washington indicó que a corto plazo la principal tarea es aún tratar de lograr que se extiendan los fondos de Medicaid que ha otorgado Obamacare. Esta semana, el secretario de la Gobernación, William Villalafina, dijo que el Gobierno de Puerto Rico espera una inyección de \$800 millones en los fondos de Medicaid.

“Pedimos un mínimo de \$800 millones a \$1,300 millones. Con eso podemos hacer ajustes, pero buscamos la continuación de los fondos” de Obamacare, que el gobierno de Rosselló estima en unos \$1,300 millones anuales, dijo Mercader.

En el plan fiscal de 10 años que la Junta de Supervisión Fiscal a cargo de las finanzas públicas de Puerto Rico aprobó el pasado lunes, el gobernador Rosselló calcula ahorros de sobre \$6,000 millones en el presupuesto del programa Mi Salud.

El plan Mi Salud, del Gobierno de Puerto Rico, ha dependido de \$1,600 millones en fondos de Medicaid, de un presupuesto que totaliza los \$2,800 millones. Los otros cerca de \$340 millones de Medicaid, adicionales a Obamacare, salen de una ley permanente.